PÄÄTÖKSET

KOMISSION PÄÄTÖS,

annettu 11 päivänä joulukuuta 2013,

teollisuuden päästöistä annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan mukaisesta Liettuan kansallista siirtymäsuunnitelmaa koskevasta ilmoituksesta

(tiedoksiannettu numerolla C(2013) 8636)

(ainoastaan liettuankielinen teksti on todistusvoimainen)

(2013/751/EU)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon teollisuuden päästöistä (yhtenäistetty ympäristön pilaantumisen ehkäiseminen ja vähentäminen) 24 päivänä marraskuuta 2010 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2010/75/EU [1], ja erityisesti sen 32 artiklan 5 kohdan toisen alakohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Liettuan tasavalta toimitti direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 5 kohdan ensimmäisen alakohdan mukaisesti komissiolle kansallisen siirtymäsuunnitelmansa 31 päivänä joulukuuta 2012. [2]

(2) Arvioidessaan kansallisen siirtymäsuunnitelman täydellisyyttä komissio totesi, että jotkin kansalliseen siirtymäsuunnitelmaan sisältyvät laitokset eivät vastanneet niitä laitoksia, jotka sisältyivät päästöjen kartoitukseen, jonka Liettuan tasavalta toimitti Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2001/80/EY [3] mukaisesti. Tämän vuoksi komissio pyysi 12 päivänä kesäkuuta 2013 päivätyllä kirjeellä [4] Liettuan viranomaisia selventämään kyseisiä epäjohdonmukaisuuksia, vahvistamaan, että direktiivin 2010/75/EU 29 artiklan säännöksiä on sovellettu oikein kansallisen siirtymäsuunnitelman laatimiseen sekä toimittamaan yksittäisiä laitoksia koskevat puuttuvat tiedot.

(3) Liettuan tasavalta toimitti komissiolle lisätietoja 26 päivänä kesäkuuta 2013 päivätyllä kirjeellä [5].

(4) Tarkasteltuaan uudestaan kansallista siirtymäsuunnitelmaa ja toimitettuja lisätietoja komissio lähetti Liettuan tasavallalle 23 päivänä syyskuuta 2013 toisen kirjeen [6], jossa se pyysi selventämään perusteita sille, että viiteen laitokseen sovelletaan täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU [7] liitteen lisäyksen C taulukossa C.1 olevassa huomautuksessa 5 mainittuja päästöjen raja-arvoja.

(5) Liettuan tasavalta toimitti 20 päivänä elokuuta 2013 päivätyllä kirjeellä [8] lisätietoja joissakin kansallisen siirtymäsuunnitelman kattamissa laitoksissa käytetyn polttoaineen tuhkapitoisuudesta.

(6) Komissio pyysi 27 päivänä syyskuuta 2013 [9] päivätyllä kirjeellä lisäselvennystä näistä tiedoista sekä tietojen täydentämistä päätöksessä 2012/115/EU vaadittuja tietoja vastaavasti.

(7) Liettuan tasavalta toimitti 3 päivänä lokakuuta 2013 sähköpostilla [10] lisätodistuksia raskaan polttoöljyn koostumuksesta ja vahvisti, että komissiolle oli toimitettu kaikki käytettävissä olevat tiedot ja että edellytykset täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU liitteen lisäyksen C taulukossa C.1 olevassa huomautuksessa 5 esitettyjen päästöjen raja-arvojen soveltamiselle kyseiseen viiteen laitokseen täyttyivät.

(8) Komissio on arvioinut kansallisen siirtymäsuunnitelman direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan ja täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU mukaisesti.

[1] EUVL L 334, 17.12.2010, s. 17.
[2] Liettuan tasavallan ilmoitus saatiin 31 päivänä joulukuuta 2012 päivätyllä kirjeellä, joka kirjattiin viitteellä Ares(2013)14208.
[3] Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/80/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen suurista polttolaitoksista ilmaan joutuvien epäpuhtauspäästöjen rajoittamisesta, EUVL L 309, 27.11.2001, s. 1.
[4] Ares(2013)1636798
[5] Ares(2013)2499624
[6] Ares(2013)2741492
[7] Komission täytäntöönpanopäätös 2012/115/EU, annettu 10 päivänä helmikuuta 2012, teollisuuden päästöistä annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2010/75/EU tarkoitettuja kansallisia siirtymäsuunnitelmia koskevien sääntöjen laatimisesta, EUVL L 52, 24.2.2012, s. 12.
[8] Ares(2013)3085715
[9] Ares(2013)3122034
[10] Ares(2013)3183202

(9) Komissio on tarkastellut erityisesti tietojen johdonmukaisuutta ja oikeellisuutta sekä oletuksia ja laskelmia, joita käytetään määrittämään kunkin kansallisen siirtymäsuunnitelman kattaman polttolaitoksen osuudet siirtymäsuunnitelmassa esitetyistä päästöjen enimmäismääristä, ja lisäksi komissio on analysoinut sitä, sisältääkö siirtymäsuunnitelma tavoitteet sekä näiden tavoitteiden saavuttamiseksi tarvittavat välitavoitteet, toimenpiteet ja aikataulut sekä tarkkailusuunnitelman, jolla arvioidaan sääntöjen noudattamista tulevaisuudessa.

(10) Toimitettujen lisätietojen perusteella komissio totesi, että päästöjen enimmäismäärät vuosille 2016 ja 2019 on laskettu käyttämällä asianmukaisia tietoja ja kaavoja ja että laskelmat olivat oikein. Liettuan tasavalta on toimittanut riittävästi tietoja toimenpiteistä, jotka toteutetaan päästöjen enimmäismäärän noudattamiseksi, tarkkailusta ja kansallisen siirtymäsuunnitelman täytäntöönpanoa koskevasta raportoinnista komissiolle.

(11) Toimitettujen lisätietojen perusteella komissio katsoo, että Liettuan viranomaiset ovat ottaneet huomioon direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdassa ja täytäntöönpanopäätöksessä 2012/115/EU luetellut säännökset.

(12) Siirtymäsuunnitelman täytäntöönpanon ei tulisi rajoittaa muun asiaa koskevan kansallisen ja unionin lainsäädännön soveltamista. Erityisesti kun Liettuassa asetetaan kullekin siirtymäsuunnitelman kattamalle polttolaitokselle yksittäiset lupaehdot, olisi varmistettava, ettei vaaranneta niiden vaatimusten noudattamista, jotka asetetaan muun muassa direktiivissä 2010/75/EU, Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2008/50/EY ([1]) ja Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä 2001/81/EY ([2]).

(13) Direktiivin 2010/75/EY 32 artiklan 6 kohdan mukaan Liettuan tasavallan on ilmoitettava komissiolle kansallisen siirtymäsuunnitelman mahdollisista myöhemmistä muutoksista. Komission olisi arvioitava, noudattavatko kyseiset muutokset direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan ja täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU säännöksiä.

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

1. Direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan ja täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU perusteella ei esitetä vastalauseita kansallisesta siirtymäsuunnitelmasta, jonka Liettuan tasavalta toimitti komissiolle 31 päivänä joulukuuta 2012 direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 5 kohdan mukaisesti ja jota muutettiin 26 päivänä kesäkuuta 2013, 20 päivänä elokuuta 2013 ja 3 päivänä lokakuuta 2013 lähetetyillä lisätiedoilla ([3]).

2. Kansallisen siirtymäsuunnitelman kattamien laitosten nimet ja niihin liittyvät epäpuhtaudet sekä sovellettavat päästöjen enimmäismäärät esitetään liitteessä.

3. Liettuan tasavallan viranomaisten täytäntöönpaneman kansallisen siirtymäsuunnitelman soveltaminen ei vapauta Liettuaa noudattamasta direktiivin 2010/75/EU säännöksiä, jotka koskevat siirtymäsuunnitelman kattamista yksittäisistä polttolaitoksista peräisin olevia päästöjä, sekä muita asiaan liittyviä Euroopan unionin ympäristölainsäädännön säännöksiä.

2 artikla

Komissio arvioi, noudattavatko Liettuan tasavallan mahdollisesti myöhemmin ilmoittamat kansallisen siirtymäsuunnitelman muutokset direktiivin 2010/75/EU 32 artiklan 1, 3 ja 4 kohdan sekä täytäntöönpanopäätöksen 2012/115/EU säännöksiä.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu Liettuan tasavallalle.

Tehty Brysselissä 11 päivänä joulukuuta 2013.

Komission puolesta
Janez POTOČNIK
Komission jäsen

([1]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/50/EY, annettu 21 päivänä toukokuuta 2008, ilmanlaadusta ja sen parantamisesta, EUVL L 152, 11.6.2008, s.1.

([2]) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2001/81/EY, annettu 23 päivänä lokakuuta 2001, tiettyjen ilman epäpuhtauksien kansallisista päästörajoista, EYVL L 309, 27.11.2001, s. 22.

([3]) Komissio rekisteröi kansallisen siirtymäsuunnitelman konsolidoidun version 30 päivänä lokakuuta 2013 rekisterinumerolla Ares(2013)3408081.

LIITE

Kansalliseen siirtymäsuunnitelmaan sisältyvät laitokset

Numero	Laitoksen nimi kansallisessa siirtymäsuunnitelmassa	Nimellinen kokonaislämpöteho 31.12.2010 (MW)	Kansallisen siirtymäsuunnitelman kattamat epäpuhtaudet		
			SO_2	NO_x	Hiukkaset
1	Termofikacinė elektrinė Nr. 2 (E-2), taršos šaltinis Nr. 001 Elektrinės 2, LT-03150 Vilnius	444	√	√	√
2	Termofikacinė elektrinė Nr. 2 (E-2), taršos šaltinis Nr. 002 Elektrinės 2, LT-03150 Vilnius	438	√	√	√
3	Termofikacinė elektrinė Nr. 3 (E-3), taršos šaltinis Nr. 001 Jočionių 13, LT-02300 Vilnius	1 098	√	√	√
4	Ateities rajoninė katilinė Nr. 8 (RK-8), taršos šaltinis Nr. 001	349	√	√	√
5	Alytaus RK taršos šaltinis Nr. 001	330,5	√	√	√
6	Marijampolės RK taršos šaltinis Nr. 001	158,8	√	√	√
7	Kauno elektrinė, taršos šaltinis Nr.001	1 334	—	√	—

Päästöjen enimmäismäärät (tonneina)

	2016	2017	2018	2019	1.1.– 30.6.2020
SO_2	793	637	480	324	162
NO_x	2 149	1 733	1 317	900	450
hiukkaset	94	76	57	39	20